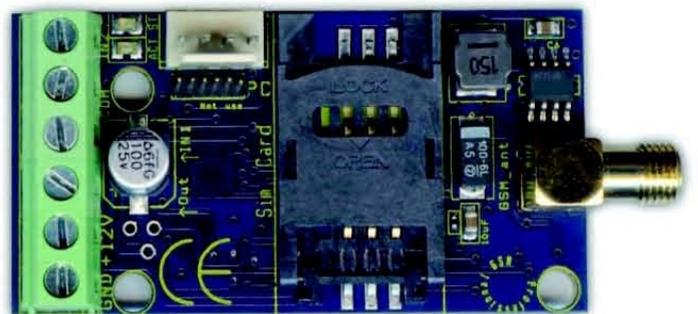


Manual de instalación

SMS PHONE



ÍNDICE

Descripción de las funciones del dispositivo.....	pág.3
Descripción de los terminales de la regleta de bornes.....	pág.3
Instrucciones para la instalación.....	pág.3
Señales LED.....	pág.4
Control con identificación de la llamada entrante.....	pág.4
Impostaciones salida.....	pág.5
Impostaciones entradas.....	pág.5
Control alimentación.....	pág.6
Notifica existencia en vida.....	pág.6
Reenvio SMS.....	pág.6
Descripción mensajes vocales.....	pág.7
Descripción SMS.....	pág.7
Calendario de los acontecimientos.....	pág.7
Control nivel de señal.....	pág.7
Programación por SMS.....	pág.8
Institutos de vigilancia.....	pág.9
Puestas al día del firmware.....	pág.9
Demás mandos.....	pág.10
Preguntas frecuentes.....	pág.10
Diagrama del circuito.....	pág.10

Descripción de las funciones del dispositivo

- Es posible usar el comunicador GSM como complemento para los sistemas de alarma como transmisor GSM a 2 entradas.
- Puede enviar mensajes vocales y SMS a hasta 8 números de teléfono y mensajes vocales de duración hasta 8 segundos a las 2 entradas en caso de falta de alimentación o de manumisión (Tamper). Es posible registrar un ulterior mensaje de encabezamiento con una duración máxima de 16 segundos que será reproducido antes del mensaje de alarma.
- Puede mandar la salida relé del aparato a través de la identificación del llamante con un simple timbrazo o bien utilizarla para el funcionamiento de una sirena.
- El aparato tiene la capacidad de reenviar los mensajes SMS recibidos por el SIM card hacia un número de teléfono predefinido.
- Controla la falta de alimentación y el nivel de la señal GSM; la señal GSM puede leerse y visualizarse como gráfico con resolución de una hora por el software de programación.
- Posee una lista acontecimientos de 16.000 posiciones que registra el nivel de la señal, el estado GSM, las llamadas en entrada y los números de teléfono.
- Es posible programarlo por el PC, utilizando el software SPPHONE y el cable de programación opcional.

Descripción de los terminales de la regleta de bornes

I2, C, I1	Entrada 2 y Entrada1 se controlan por corto-circuito o circuito-aperto, con relación al enchufe COM
O	Salida del módulo: C=Común, NC=Normalmente Cerrado, NO=Normalmente Aperto
+, -	Alimentación: + = 9-18 VDC; - = GND

Instrucciones para la instalación

- Averiguar el nivel de señal con el propio móvil. Es posible que el nivel de la señal no sea suficiente en el punto deseado. En ese caso modificar la colocación del aparato antes de la instalación.
- Posicionar el aparato lejos de fuentes de interferencias electromagnéticas como los motores eléctricos o el transformador del sistema de alarma.
- No instales el aparato en lugares mojados o muy húmedos.
- Enlace de la antena: La antena tiene que ser conectada a un conector SMA. En caso de señal débil utilizar una antena de mayor renta.
- **Inhabilitar la solicitud del PIN, el contestador automático y la notificación de llamada en el SIM Card.**
- Ocasionalmente una SIM card apenas adquirida necesita primero ser activada, generalmente efectuando una llamada en salida.
- La función de identificación del llamante tiene que ser activada en la SIM card por el operador de telefonía móvil, en algunos casos no se pone activada como impostación predefinida.
- Insertar la SIM card.
- Conectar la antena al aparato.
- Conectar como indicado.
- El aparato está listo para conectarse a la alimentación. Cerciorarse que la alimentación sea suficiente para el funcionamiento del aparato. La corriente del módulo en condición de descanso es 20 MA, pero podría alcanzar el 300 MA durante la comunicación.
- Si ha adquirido la batería conéctela al aparato.
- Después del enlace a la alimentación el LED rojo se enciende para indicar que el aparato está tratando contactarse a la torre GSM. Esta operación puede durar hasta 1 minuto.
- Cuando el LED rojo se apague y el LED verde relampaguee el módulo está listo para funcionar y está conectado a la red. El número de LED verde indica el nivel de señal GSM.
- **Para proceder con la programación la alimentación tiene que ser conectada.**

Señales LED

LED Status = verde

LED ACT = rojo

Número de relampagueos: Número de relampagueos del LED entre las pausas.

Sólo el LED verde relampaguea	Ningún error, el módulo GSM está conectado, el número de relampagueos del LED indica el nivel de señal GSM. 1..2=Señal escaso, 3=suficiente,4..5=excelente
LED verde encendido	Conexión del módulo GSM rechazado.
LED rojo encendido	Indica la inicialización, de otro modo que ha sido enviado un mensaje de acontecimiento como SMS o llamada vocal.
El verde y el rojo relampaguean al mismo tiempo	El número de relampagueos indican el código de error: 1 relampagueo: Inicialización del módulo GSM 2 relampagueos: módulo GSM defectuoso 3 relampagueos: La SIM card no está insertada 4 relampagueos: La SIM card está parada con código PIN 10 relampagueos: Modalidad Módem
El verde y el rojo se alternan rápidamente	Reset (Restablecimiento de las impostazioni de fábrica)

Controlo por identificación del llamante

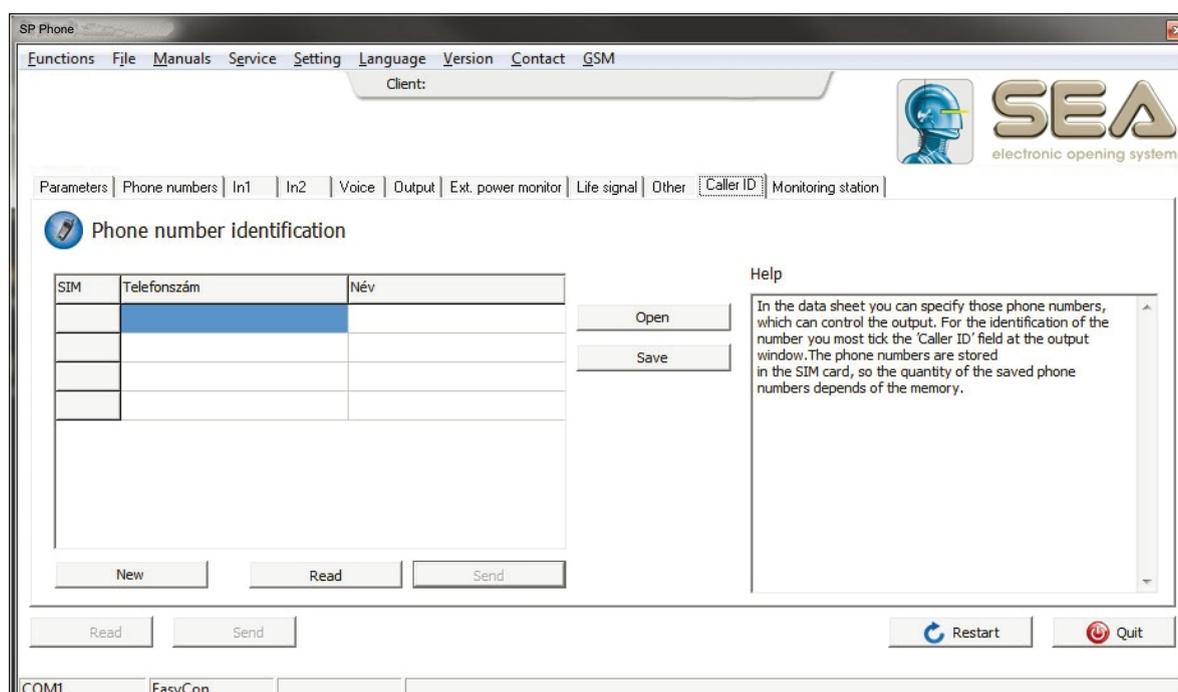
Es necesario que el operador de telefonía móvil habilite la identificación del llamante en la SIM card de su módulo GSM. La función de identificación del llamante tiene que ser habilitada en cada teléfono con que se desea controlar el aparato.

El módulo GSM acepta los números de teléfono salvados en la SIM card, por lo tanto según la SIM card podrán programarse 250 o 500 números. Es posible añadir números en la SIM card insertándola en un normal teléfono, o bien es posible ver y modificar la agenda de la SIM card en la ventana **ID Llamadas**. Antes es necesario cargarla con las pulsantes **Leyes**, en fin cuando esté modificada descargarla con el interruptor **Envia**. La agenda puede ser importada/exportada en EXCEL en formato csv con el pulsante **apre/salve**.

La función de identificación del llamante puede ser desactivada en el módulo GSM, (**Otro - Desactiva ID Llamante**) en este caso el dispositivo acepta cualquier número de teléfono. La función de identificación del llamante sirve para el control de la salida (**OUT - Mandado por timbrazo**) o para conectar/desconectar la central de alarma (**OUT - Arma/Desarma la central**). El módulo provee con control relativo al estado con algunos timbrazos telefónicos:

- Función conectar/desconectar: Pocos timbrazos (1, = desconectado, muchos timbrazos, 3-4, = integrado

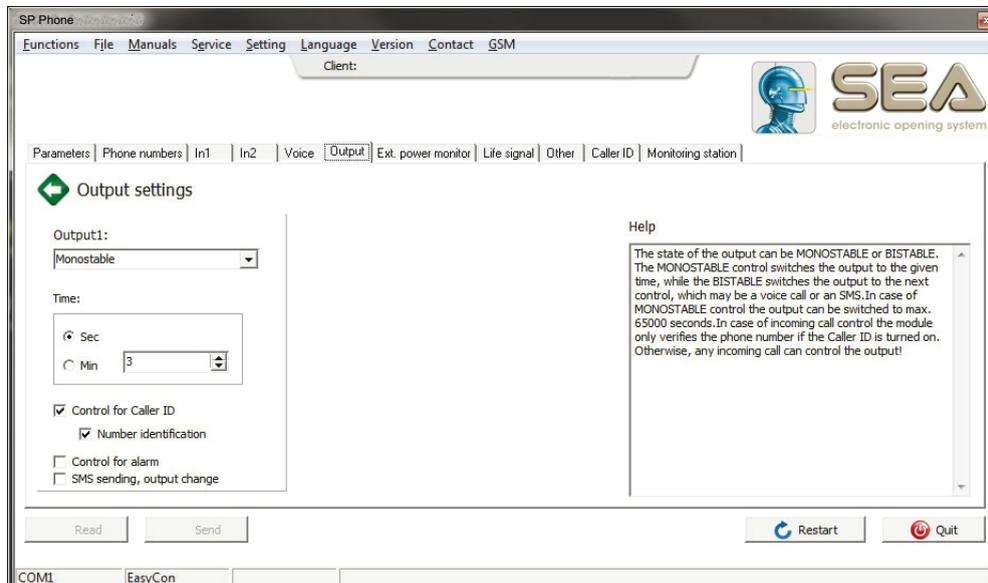
- Control de la salida de modo biestable: pocos timbrazos, 0-1, = control, muchos timbrazos, 3-4, = fin del control



Impostaciones salida

La modalidad salida se programa en la ventana **OUT**

- Modalidad Monoestable: la salida es controlada por un tiempo fijado antes y luego restablecida, (1-65000 segundos).
- Modalidad Biestable, dos estados,: cambia estado a cada mando y queda en el estado por un tiempo indefinido.

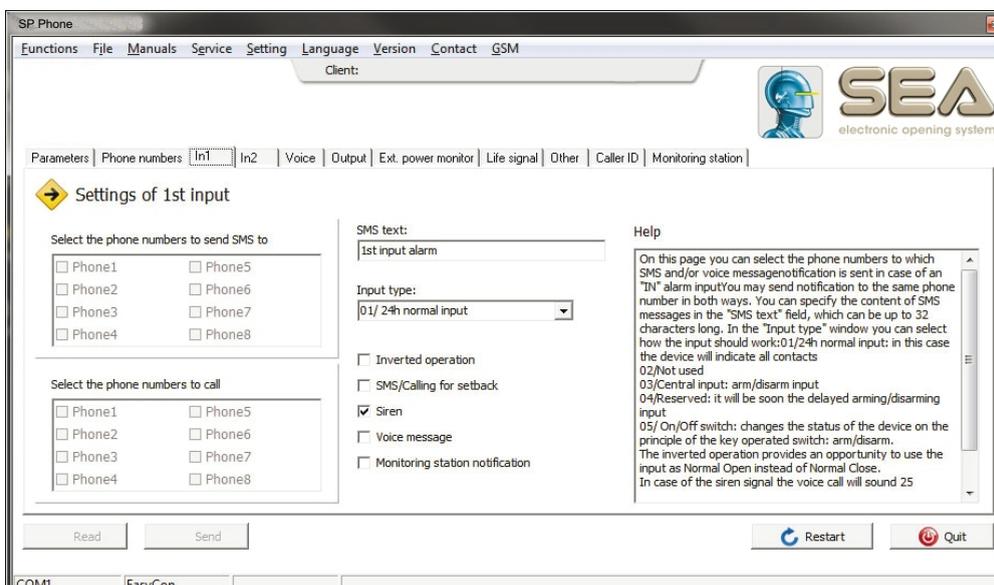


Impostaciones de las entradas

Las entradas se utilizan en varias modalidades operativas [**IN1..2 - tipo de entrada**]:

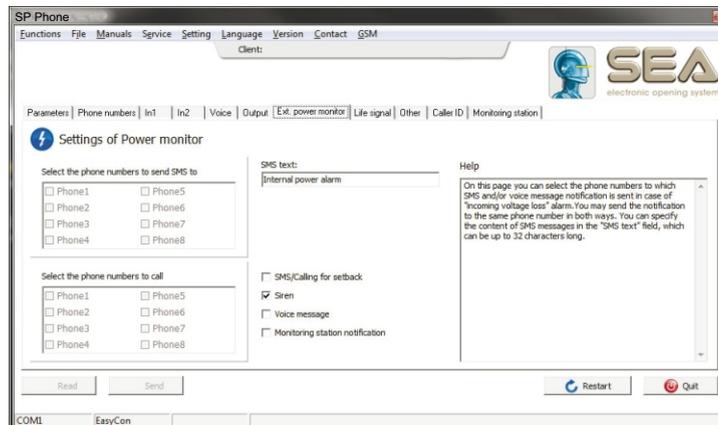
- **Alarma 24h**: monitorea continuamente la entrada, en caso de alarma manda señales.
- **Normalmente Cerrado/Aperto**: Si Normalmente Cerrado, en posición de descanso la entrada espera un corto-circuito; cuando se seleccione Normalmente Abierto, en condición de descanso espera un circuito abierto.
- **SMS/Llamada al restablecimiento**: al seleccionarlo se recibirá una señal al restablecimiento de la entrada. En caso de SMS será mandado un mensaje, **Otro - Texto SMS por restablecimiento entrada**.
- **Sirena**: En caso de notificación vocal, emite un sonido de sirena, 20-30 segundos.
- **Manda mensaje vocal**: En caso de notificación vocal, reproduce la voz registrada.

¡Atención! ¡Si no se selecciona ni el sonido sirena ni el mensaje vocal el módulo GSM interrumpirá automáticamente la llamada y no habrá ningún sonido! Es posible usar el sonido sirena y el mensaje vocal juntos, en este caso la sirena tocará brevemente y luego se reproducirá el mensaje vocal.



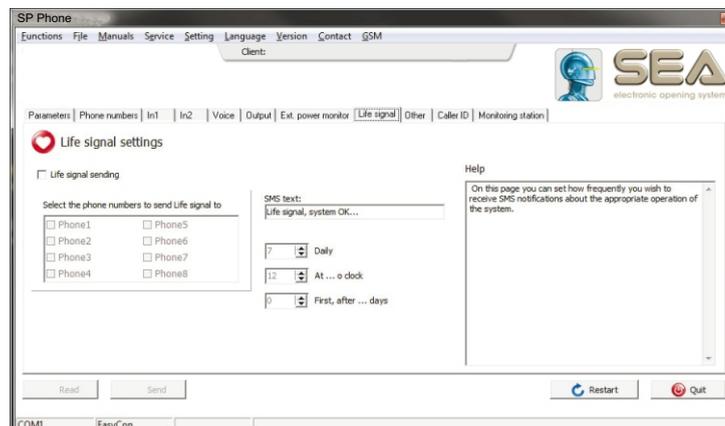
Control alimentación

El dispositivo controla constantemente la tensión en entrada, bornes 12V, GND, si la tensión baja bajo los 10V (batería externa descargada) tiene la posibilidad de mandar una alarma. Puede también solicitarse la notificación del restablecimiento.



Notifica existencia en vida

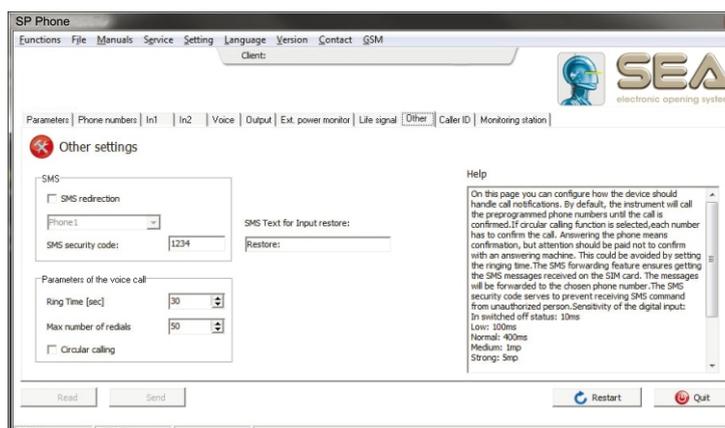
La impostación se efectua por la etiqueta **Life Prueba**: se entrega solicitar al menos un SMS a la semana o a cada 2 semanas para averiguar el correcto funcionamiento del aparato. Es posible programar frecuencia (cada 1-255 días) y tiempo del mensaje pueden utilizando horas enteras: ej. 12:00, 13:00, etc. también es posible programar cuanto días después de la configuración del parámetro se desea recibir el primer mensaje. La existencia en vida puede sólo notificarse por SMS con un mensaje personalizado.



Reenvío SMS

Otro - Reenvío SMS: con esta función el módulo reenvía cada mensaje no interpretable hacia el número de teléfono programado.

Esta función resulta particularmente útil para recibir el saldo de las SIM card recargables



Descripción mensajes vocales

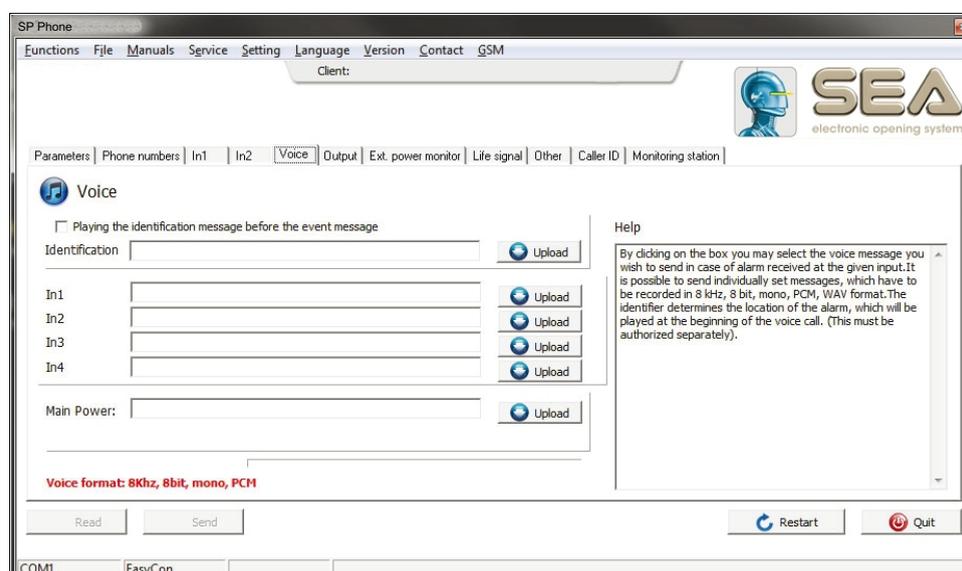
Cada notificación vocal tiene que ser confirmada por el usuario. Contestando a la llamada se dará confirmación, no es solicitado ningún código o ninguna tecla. No es necesario escuchar el sonido de la sirena o el mensaje vocal, contestar a la llamada corresponde para dar confirmación. Para evitar que la confirmación por el contestador automático el tiempo de llamada tiene que ser programado más breve que el tiempo necesario a la intervención de la secretaria. De este modo el módulo acabará la llamada antes de recibir confirmación del contestador automático, **(Otro - Tiempo de llamada)**. De fábrica, si alguien contesta a la llamada, se confirmará la alarma y no se contactará ningún otro número. Si la función de llamada circular está activada, todos tendrán que confirmar la llamada.

Con el número de tentativas es posible programar cuánto llamadas en salida el módulo puede efectuar durante un ciclo de alarma. Si no necesario no programar un valor inferior a 50.

Un mensaje de 8 segundos puede ser registrado para las siguientes señales: entradas, alarma daño alimentación, alarma manumisión.

Es posible registrar un mensaje de identificación de duración inferior a 16 segundos. En el mensaje por razones prácticas podría querer registrar el lugar de instalación y el nombre de la estructura. Este mensaje se reproducirá antes del mensaje vocal. Su empleo no es obligatorio.

Orden de los mensajes vocales: Sonido sirena + Mensaje de identificación + Mensaje de alarma.



Descripción SMS

Para cada entrada es posible programar un diferente mensaje SMS y los números de teléfono a que se desea mandarlo. El texto del mensaje SMS no puede superar los 32 caracteres de largo. El empleo de caracteres especiales no es aconsejado.

Calendario de los acontecimientos

El módulo puede salvar 16.000 acontecimientos, que pueden estar con el software de programación. Si quiere utilizar esta función, programar el reloj del módulo GSM ya que el acontecimiento será asociado con el horario programado. Acontecimientos disponibles:

señales (entrada) manumisión, control alimentación, Stato GSM, GSM conectado/desconectado llamadas en entrada con número de teléfono del llamante.

El aparato memoriza el nivel de señal y el estado GSM, conectado/desconectado/roaming, para cada acontecimiento. Pues será posible efectuar un control de los accesos y/o un sistema de gestión de los horarios de trabajo utilizando los números del llamante.

Control nivel de señal

El módulo controla constantemente el nivel de la señal y memoriza el valor del nivel de señal más bajo a cada hora. El valor del nivel de señal se lee utilizando el software de programación, donde se visualiza un gráfico. Durante una intervención de mantenimiento será posible averiguar la constancia del nivel de señal. El módulo puede memorizar el nivel de señal de los últimos 20 años.

Programación por SMS

Las funciones básicas del aparato pueden programarse por SMS. El texto del mensaje SMS tiene que iniciar con el código de seguridad y luego por el mando SMS y del parámetro. Cada mensaje puede contener un solo mando. El código de seguridad programado de fábrica es **1234** (El mando está escrito en negrita).

Mando SMS	Descripción	Parámetro
1234 cod XXXX	Cambia el código de seguridad	XXXX = nuevo código de seguridad, alfanumérico
1234 sw tel1,tel2..tel8	Modifica o eliminación de los números telefónicos a contactar	Tel1 = Número de teléfono 1 Tel8 = Número de teléfono 8 Tel = d, borra el número
1234 o par1..par4,tttt,kk	Impostaciones de instalación	Par1..4(ingreso)=ssssssssvvvvvvvv S = envío SMS, puede ser " 1" o " 0" V = envío mensaje VOCAL Éstos son los mensajes relativos a los números de teléfono.
1234 k 1	Activa la salida	Manda la salida 1
1234 k 1 on	En caso de salida biestable	Enciende la salida biestable
1234 k 1 of	En caso de salida biestable	Apaga la salida biestable
1234 cl khmm	Impostación reloj	hhmm = horas minutos ej. 0509 las horas 5 y 9 minutos
1234 t	Interrogación del estado	El aparato manda una notificación acerca de a. su actual estado

Programación de las impostaciones de instalación:

1. input 2. input

 1234osssssssvvvvvvvv,ssssssssvvvvvvvv,tt,k

ssssssss = Las ocho "s" determinan si se quiere mandar un mensaje sms de notificación al número de teléfono. Si s=1 envía un SMS; si s=0 no lo envía. Si dejara en blanco (espacio), se mantendrán las impostaciones anteriores.
 vvvvvvvv = Las ocho "v" determinan si se quiere mandar un mensaje VOCAL de notificación al número de teléfono. Si v=1 manda el mensaje VOCAL; si v=0 no lo manda. Si dejara en blanco (espacio), serán mantenidas las impostaciones anteriores.

tttt = tipo de las cuatro entradas. "t" puede ser un valor incluido entre 0 y 5, la "i" (= invertido), o "n" (= no-invertido) tiene que ser insertada antes del valor. Ej.: i1 = Entrada 24h invertido.

0	Inhabilitado
1	Entrada 24h
2	No disponible

Si se inserta una "i" antes del número, la entrada será invertido(Normalmente Abierto).
 Kk = tipo de salida. "k" = un valor entre 1 y7.

(K)	MONO/BI estable	Control alarma	Controllo ID llamante
1	BI estable	OFF	OFF
2	MONO	ON	OFF
3	BI	ON	OFF
4	MONO	OFF	ON
5	BI	OFF	ON
6	MONO	ON	ON
7	BI	ON	ON

Ej.: La entrada IN1 envía mensajes SMS al segundo y al tercer número de teléfono, la entrada IN2 envía mensajes VOCALES al primero numero de teléfono, la entrada IN1 es una entrada 24h Normalmente Cerrada, la entrada IN2 es una entrada 24h Normalmente Abierta.

Ambas las salidas son monoestables, controladas por la alarma pero no por el identificativo del llamante.

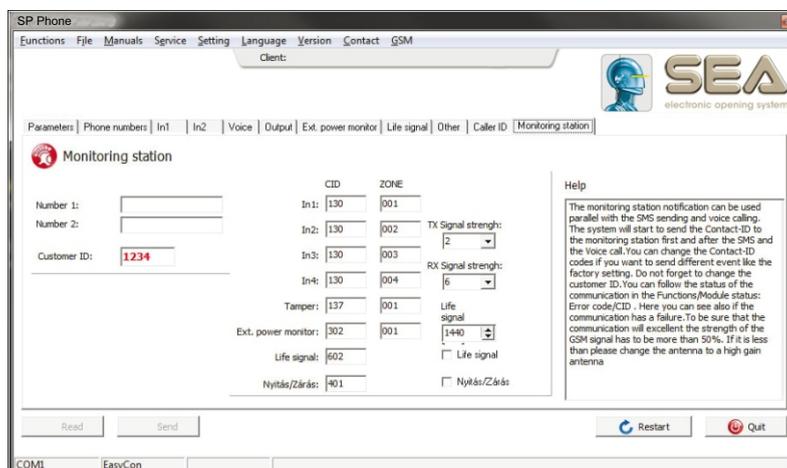
123400110000000000000,00000001000000,,,n1i1,2

Institutos de vigilancia

El módulo puede mandar señales en el formato Contact ID a los institutos de vigilancia por el canal vocal. Códigos y zonas pueden ser modificados en la ventana **Contact-ID**. Aquí podrán insertarse el código del cliente y el número de teléfono de 2 institutos de vigilancia. Podrá utilizar las notificaciones a los institutos de vigilancia junto a las demás alarmas (SMS, VOCAL) pues el aparato puede avisar sea a la vigilancia como al cliente. El módulo intenta primero de llamar el instituto de vigilancia (máximo 8 tentativas) luego manda los mensajes SMS y al final efectúa las llamadas vocales. Será posible averiguar el estado de envío en el menú **Funciones - Estado aparato** a la voz **Cod. Contact-ID**; en caso de error podrá conocerse también su causa. Es posible cambiar el propio nivel tx/rx, envío/recepción; de toda manera después de la modificación de éstos parámetros es necesario reiniciar el módulo.

Cuando se realicen señales a los institutos de vigilancia se entrega el empleo de una antena a alta renta (high gain antena) ya que una perfecta transmisión necesita un suficiente nivel de señal (por encima del 60%).

Señales a los institutos de vigilancia: entrada in1, entrada in2, tamper, alimentación, life test, informaciones de apertura/cierre. Código cliente es zonas modificables.



Actualización del firmware

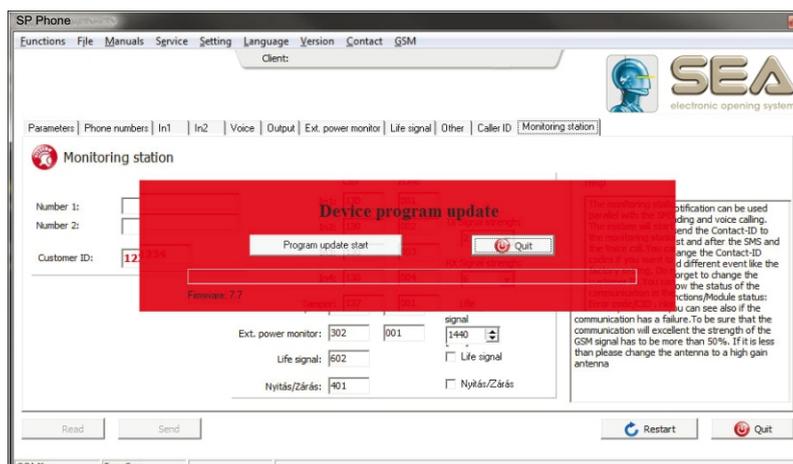
Es posible actualizar sencillamente el firmware del módulo y de este modo mantenerse informados sobre las nuevas funciones y sobre la corrección de eventuales errores. Siempre es el software de programación que contiene el firmware, por lo tanto recuerde descargar la última versión.

Iniciar el menú **Funciones - Actualización del firmware**, luego averiguar la última versión abajo. Es posible reemplazar la misma versión del firmware en uso con una anterior (más vieja); en todo caso no se aconseja esta alternativa.

Si está presente una nueva versión, comprimir el botón **Actualiza** y el programa pondrá al día el módulo en dos fases (emplea unos 3 minutos).

En el caso de que la actualización tenga éxito la ventana se cerrará automáticamente.

Si el menú es anterior o el servicio no está disponible efectuar la actualización en las tiendas de asistencia (viejos módulos). Es posible averiguar la versión del firmware en el menú **Funciones - Versión Firmware**.



Demás mandos

En el menú **Funciones Pantalla** es posible visualizar y salvar el tráfico gsm.

En caso de problemas de funcionamiento es posible visualizar los errores y enviarlos por e-mail a nuestro servicio de asistencia.

En el menú **Funciones - Estado Aparato** es posible averiguar el estado del aparato. El estado de entradas/salidas está visible en tiempo real tal como el estado de conexión/desconexión del módulo. El estado de las transmisiones Contact Id está visible en el parámetro **Cod. Contact-Id**.

El menú **Manuales - esquemas de enlace** enseña el diagrama del circuito del módulo en uso, para facilitar el instalación.

En el menú **Parámetros** es posible insertar datos en la instalación y salvarlos en el **Archivo - Salva**, ya que esos datos no se memorizan en el módulo. Esta función no salva los números de teléfono de la función identificación del llamante y los mensajes vocales registrados pero sólo las impostaciones de configuración.

El proceso de programación de pc:

- después de la alimentación del módulo conectar el cable de programación
- si se visualiza el nombre del aparato comprimir start
- insertar en la etiqueta **Agenda** los números que se desean contactar luego llenar las demás etiquetas
- por fin trasladar la configuración y salvar las impostaciones haciendo click en el pulsante **Envia**
- si se desea utilizar la función de identificación del llamante, insertar los números de teléfono en la etiqueta identificación del llamante
- si no se desea utilizar el sonido predefinido de la sirena, cargar el propio mensaje pre-registrado en la etiqueta **Mensajes vocales** por fin se entrega salvar la configuración en el Archivo llenando los datos de base.

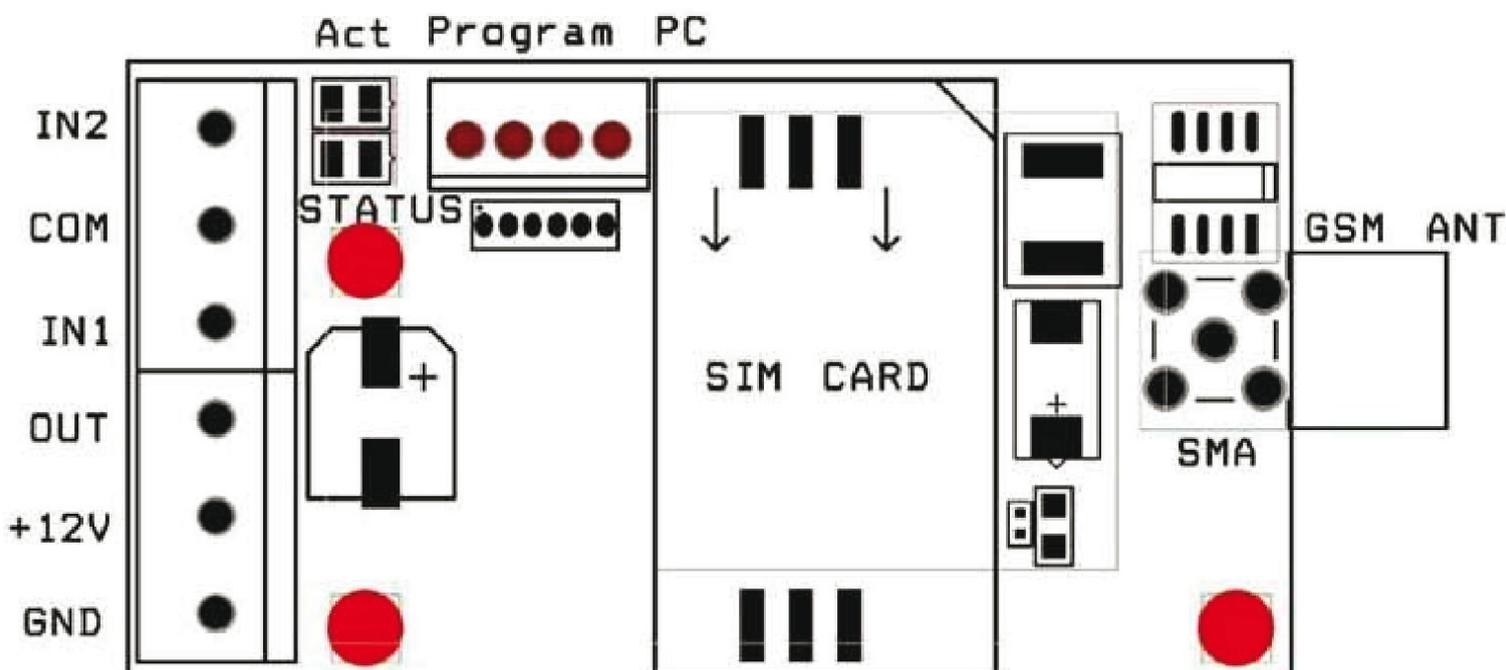
Preguntas frecuentes

- **La identificación del llamante no funciona:** averiguar con vuestro operador de telefonía móvil que la función de identificación del llamante esté activada en la sim card de vuestro módulo.

Averiguar la función de identificación del llamante en el teléfono que se desea utilizar para el control del módulo. En las impostaciones del módulo tiene que seleccionar "**Mando por timbrado**" o "**Verifica id llamante**" en el menú **OUT**. Cersiórese de que los números de teléfono sean memorizados en la sim card.

- **El LED ACT queda encendido después de la alarma:** el módulo no puede mandar el mensaje ya que el crédito de la sim card se ha terminado o porque hay un número de teléfono equivocado. Averigüe el número del centro servicios SMS de la SIM card del módulo

Diagrama del circuito



TERMS OF SALES

EFFICACY OF THE FOLLOWING TERMS OF SALE: the following general terms of sale shall be applied to all orders sent to SEAS.p.A. All sales made by SEA to all costumers are made under the prescription of this terms of sales which are integral part of sale contract and cancel and substitute all apposed clauses or specific negotiations present in order document received from the buyer.

GENERAL NOTICE The systems must be assembled exclusively with SEA components, unless specific agreements apply. Non-compliance with the applicable safety standards (European Standards EM12453 – EM 12445) and with good installation practice releases SEA from any responsibilities. SEA shall not be held responsible for any failure to execute a correct and safe installation under the above mentioned standards.

1) PROPOSED ORDER The proposed order shall be accepted only prior SEA approval of it. By signing the proposed order, the Buyer shall be bound to enter a purchase agreement, according to the specifications stated in the proposed order.

On the other hand, failure to notify the Buyer of said approval must not be construed as automatic acceptance on the part of SEA.

2) PERIOD OF THE OFFER The offer proposed by SEA or by its branch sales department shall be valid for 30 solar days, unless otherwise notified.

3) PRICING The prices in the proposed order are quoted from the Price List which is valid on the date the order was issued. The discounts granted by the branch sales department of SEA shall apply only prior to acceptance on the part of SEA. The prices are for merchandise delivered ex-works from the SEA establishment in Teramo, not including VAT and special packaging. SEA reserves the right to change at any time this price list, providing timely notice to the sales network. The special sales conditions with extra discount on quantity basis (Qx, Qx1, Qx2, Qx3 formula) is reserved to official distributors under SEA management written agreement.

4) PAYMENTS The accepted forms of payment are each time notified or approved by SEA. The interest rate on delay in payment shall be 1.5% every month but anyway shall not be higher than the max. interest rate legally permitted.

5) DELIVERY Delivery shall take place, approximately and not peremptorily, within 30 working days from the date of receipt of the order, unless otherwise notified. Transport of the goods sold shall be at Buyer's cost and risk. SEA shall not bear the costs of delivery giving the goods to the carrier, as chosen either by SEA or by the Buyer. Any loss and/or damage of the goods during transport, are at Buyer's cost.

6) COMPLAINTS Any complaints and/or claims shall be sent to SEA within 8 solar days from receipt of the goods, proved by adequate supporting documents as to their truthfulness.

7) SUPPLY The concerning order will be accepted by SEA without any engagement and subordinately to the possibility to get it's supplies of raw material which is necessary for the production; Eventual completely or partially unsuccessful executions cannot be reason for complains or reservations for damage. SEA supply is strictly limited to the goods of its manufacturing, not including assembly, installation and testing. SEA, therefore, disclaims any responsibility for damage deriving, also to third parties, from non-compliance of safety standards and good practice during installation and use of the purchased products.

8) WARRANTY The standard warranty period is 12 months. This warranty time can be extended by means of expedition of the warranty coupon as follows:

SILVER: The mechanical components of the operators belonging to this line are guaranteed for 24 months from the date of manufacturing written on the operator.

GOLD: The mechanical components of the operators belonging to this line are guaranteed for 36 months from the date of manufacturing written on the operator.

PLATINUM: The mechanical components of the operators belonging to this line are guaranteed for 36 months from the date of manufacturing written on the operator. The base warranty (36 months) will be extended for further 24 months (up to a total of 60 months) when it is acquired the certificate of warranty which will be filled in and sent to SEA S.p.A. The electronic devices and the systems of command are guaranteed for 24 months from the date of manufacturing. In case of defective product, SEA undertakes to replace free of charge or to repair the goods provided that they are returned to SEA repair centre. The definition of warranty status is by unquestionable assessment of SEA. The replaced parts shall remain propriety of SEA. Binding upon the parties, the material held in warranty by the Buyer, must be sent back to SEA repair centre with fees prepaid, and shall be dispatched by SEA with carriage forward. The warranty shall not cover any required labour activities.

The recognized defects, whatever their nature, shall not produce any responsibility and/or damage claim on the part of the Buyer against SEA. The guarantee is in no case recognized if changes are made to the goods, or in the case of improper use, or in the case of tampering or improper assembly, or if the label affixed by the manufacturer has been removed including the SEA registered trademark No. 804888. Furthermore, the warranty shall not apply if SEA products are partly or completely coupled with non-original mechanical and/or electronic components, and in particular, without a specific relevant authorization, and if the Buyer is not making regular payments. The warranty shall not cover damage caused by transport, expendable material, faults due to non-conformity with performance specifications of the products shown in the price list. No indemnification is granted during repairing and/or replacing of the goods in warranty. SEA disclaims any responsibility for damage to objects and persons deriving from non-compliance with safety standards, installation instructions or use of sold goods. The repair of products under warranty and out of warranty is subject to compliance with the procedures notified by SEA.

9) RESERVED DOMAIN A clause of reserved domain applies to the sold goods; SEA shall decide autonomously whether to make use of it or not, whereby the Buyer purchases propriety of the goods only after full payment of the latter.

10) COMPETENT COURT OF LAW In case of disputes arising from the application of the agreement, the competent court of law is the tribunal of Teramo. SEA reserves the faculty to make technical changes to improve its own products, which are not in this price list at any moment and without notice. SEA declines any responsibility due to possible mistakes contained inside the present price list caused by printing and/or copying. The present price list cancels and substitutes the previous ones. The Buyer, according to the law No. 196/2003 (privacy code) consents to put his personal data, deriving from the present contract, in SEA archives and electronic files, and he also gives his consent to their treatment for commercial and administrative purposes.

Industrial ownership rights: once the Buyer has recognized that SEA has the exclusive legal ownership of the registered SEA brand num.804888 affixed on product labels and / or on manuals and / or on any other documentation, he will commit himself to use it in a way which does not reduce the value of these rights, he won't also remove, replace or modify brands or any other particularity from the products. Any kind of replication or use of SEA brand is forbidden as well as of any particularity on the products, unless preventive and expressed authorization by SEA.

In accomplishment with art. 1341 of the Italian Civil Law it will be approved expressly clauses under numbers:

4) PAYMENTS - 8) GUARANTEE - 10) COMPETENT COURT OF LOW



SEA[®]
Sistemi Elettronici
di Apertura Porte e Cancelli
International registered trademark n. 804888



SEA S.p.A.
Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)
Tel. +39 0861 588341 r.a. Fax +39 0861 588344

www.seateam.com

seacom@seateam.com